

# حول الاتصال بشركات الكهرباء

ELBOLAGET AB

Specifikation  
Nr F74883 44884855  
1 mars 2005

Nätbolag: Elbolaget AB

Debiteringsinformation  
Beräknad årsförbrukning: 20 143 kWh  
Beräknad årskostnad för elenergi: 21 383 kr

Mätarinformation  
Mätare  
U-796834

El Enkeltariff Fas

Fast avgift 041001-04

Förbrukning 041001

Energiskatt 04

Elcertifikats

Medels 041001

Avslutnings

Summa

El Enkeltariff Tillsevidare

Fast avgift 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Förbrukning 050101-050331

Ställning. start slut  
35552

Antal  
142 dygn  
149 kWh

34,50  
24

Wh  
Wh  
Wh

Wh  
Wh  
Wh

Wh  
Wh  
Wh

Wh  
Wh  
Wh

Wh  
Wh  
Wh

Wh  
Wh  
Wh

Wh  
Wh  
Wh

Wh  
Wh  
Wh

Wh  
Wh  
Wh

Wh  
Wh  
Wh

Wh  
Wh  
Wh

Wh  
Wh  
Wh

Förbrukning  
6719 kWh

Belopp

93,11 kr

2.318,06 kr

1 618,28 kr

89,63 kr

77,40 kr

4 303,76 kr

132,86 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

3,34 kr

9,41 kr

2,12 kr

34 kr

58,34 kr

ص 4 استهلاكك للكهرباء  
(حقائق عن قراءة العداد الكهربائي)

ص 2 امكانيات الاختيار فيما  
يتعلق بالكهرباء

ص 8 حين انتقالك من  
(هكذا تفعل بعقدي الاشتراك)

ص 6 حين انتقالك إلى  
(هكذا تفعل بعقدي الاشتراك)

ص 10 حول عدم التوافق

# فرص الإختيار فيما يخص الكهرباء

## لديك عقدان – شبكة الكهرباء والإتجار بالكهرباء

كمستهلك ثمة عقدان مختلفان لديك. الأول هو عقد لشبكة الكهرباء مع الشركة المالكة لشبكة الكهرباء حيث تقطن. أما الثاني فهو عقد شراء الكهرباء مع الشركة التي تشتري منها الكهرباء، يعني الشركة التي تتعامل معها. إذا كانت شركة الإتجار بالكهرباء وشركة الشبكة الكهربائية هما شركة واحدة فغالبا ما تحصل على فاتورة واحدة. وإلا فثمة فاتورتان – واحدة من شركة الشبكة الكهربائية وأخرى من شركة الإتجار بالكهرباء.



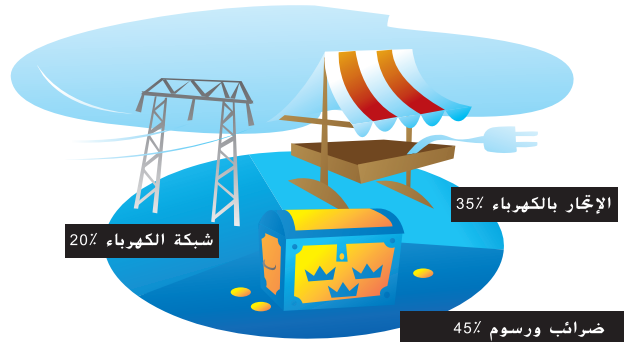
## هذا ما تدفعه – أية حرية إختيار لديك

**الكهرباء التي تستخدمها – أنت الذي تختار شخصيا شركة الإتجار بالكهرباء.** شركة الإتجار بالكهرباء تقبض ثمن الكهرباء التي تستهلكها. إنهم يعرضون عليك أنماط مختلفة من عقود شراء الكهرباء، مثلا بأسعار ثابتة أو متحركة. غالبا ما يتبع ذلك رسم ثابت ورسم سنوي. إذا وقعت عقدا بسعر ثابت فهذا عقد ملزم خلال مدة محددة – غالبا ما تكون سنة أو سنتين أو ثلاث سنوات. السعر المتحرك للكهرباء يتبع التطور الحاصل في سوق الكهرباء ويتغير بدون إشعار مسبق. لك حرية إختيار شركة الإتجار بالكهرباء.

### الضرائب، شهادة الكهرباء والرسم الحكومية الأخرى – يدفعها الجميع

بالإضافة لتكاليف الشبكة وشراء الكهرباء تتبعها ضريبة الطاقة، رسم شهادة الكهرباء (لدعم توسيع إنتاج كهرباء من مصادر طاقة ملائمة للبيئة)، رسوم أخرى للسلطات (لضمان الطاقة، الإشراف على الشبكة والتأهب الكهربائي) وضريبة القيمة المضافة. تتفاوت ضريبة الطاقة في السويد في حين أن رسم شهادة الكهرباء يتفاوت بين شركات الإتجار بالكهرباء. ضريبة القيمة المضافة وغيرها من الرسوم الحكومية هي ذاتها في أرجاء الدولة.

**الشبكة الكهربائية – لا يمكنك إختيار شركة الشبكة الكهربائية – الصمام الكهربائي يؤثر على الكلفة** شركة الشبكة الكهربائية تقبض ثمن إدارة وصيانة الأسلاك الكهربائية. غالبا ما تدفع رسم الإشتراك ورسم نقل الكهرباء لكل كيلواط / ساعة مستهلك (kWh). إن مقدار ما تدفعه للإشتراك يتوقف على حجم الصمام الكهربائي وهو مقياس للكمية القصوى من الكهرباء الممكن استعمالها في آن واحد. بإمكانك أن تسأل الكهربائي أو شركة الشبكة الكهربائية ما إذا كان لديك الصمام الكهربائي المناسب. ليس بإمكانك عادة تبديل الصمام الكهربائي إذا كنت تسكن في شقة سكنية. ليس بإستطاعتك إختيار شركة الشبكة الكهربائية، وبالتالي لا يمكنك التأثير على التكاليف.



## هكذا توقع عقد شراء الكهرباء — إغني عقدك القديم في الوقت الملائم



### هذه المعلومات تحتاجها شركة الإتجار بالكهرباء الجديدة

- الرقم الشخصي
- الأسم، العنوان ورقم الهاتف
- تاريخ بدء العمل بعقد شراء الكهرباء الجديد
- رمز التمديد الكهربائي ورمز المنطقة

المعلومات أعلاه متوفرة في الفاتورة الصادرة عن شركة الشبكة الكهربائية التابع لها.

تستطيع توقيع عقد شراء كهرباء جديد مع شركة الإتجار بالكهرباء الحالية أو تبديلها بشركة أخرى. تذكر أن الفرد من عائلتك الموقع على العقد مع شركة الشبكة الكهربائية هو الخول بالتوقيع على العقد مع شركة الإتجار بالكهرباء، يعني أن الشخص المتفق مع الشركتين هو ذاته. تأكد أولاً إذا كنت مرتبطاً بعقد شراء الكهرباء ملزم لمدة محددة لأنه عليك إلغاء العقد القديم. استفسر عن مدة الإلغاء المنصوص عنها في عقدك، لأن مدة الألغاء تتفاوت. بعض العقود تمدد آلياً إذا لم تلغيه شخصياً خلال المدة المحددة للإلغاء. إذا أخللت في العقد خلال مدته تتعرض لدفع رسوم معينة.

إذا كان لديك عقد محدد الزمن لشراء الكهرباء يتوجب على شركة الإتجار بالكهرباء إخطارك خلال مدة أقصاها 90 يوماً وأدناها 60 يوماً قبل إنتهاء مدة العقد. بالإضافة الى ذلك، على الشركة إعلامك عن أنك ستستمر أن تكون زبوناً عندها، وعن شروط ذلك. بإمكانك أيضاً أن تختار تبديل شركة الإتجار بالكهرباء. إذا أردت تبديل شركة الإتجار بالكهرباء يتوجب عليك الإتصال بالشركة الجديدة للإتجار بالكهرباء. إفعل ذلك في وقت مبكر يمكن الشركة من إبلاغ شركة الشبكة الكهربائية عن التبديل قبل الـ 15 من الشهر إذا كنت ترغب في أن يتم التبديل في الشهر المقبل. عندما تبدل شركة الإتجار بالكهرباء يجب قراءة العدّاد كي تحصل على فاتورة نهائية صحيحة من الشركة التي تركها. شركة الشبكة الكهربائية هي المسؤولة عن قراءة العدّاد الكهربائي. مهد الطريق لدخول قارئ العدّاد إذا كان العدّاد الكهربائي داخل المنزل. البديل بإستطاعتك قراءة العدّاد شخصياً إذا اتفقت مع شركة الشبكة الكهربائية. وتحصل بذلك على تأكيد خطي أن التبديل قد تم.

### إذا لم توقع عقد شراء كهرباء آخر فإنك تحصل آلياً على سعر ساري حتى إشعار آخر

إذا اخترت عدم توقيع على عقد شراء كهرباء بسعر ثابت أو متحرك تدفع حينئذ ما يسمى سعراً سارياً حتى إشعار آخر. وهذا السعر غير مرتبط بزمان وبالتالي قابل للتغيير. إذا غيرت شركة الإتجار بالكهرباء سعرها الساري يجب إشعارك به 15 يوماً قبل التغيير. وغالباً ما يحدث ذلك في الجريدة اليومية المحلية في المنطقة التي تقطنها.

# استهلاكك للكهرباء (حقائق عن قراءة العدّاد الكهربائي)



## شركة الشبكة الكهربائية مسؤولة عن قراءة العدّاد – مستندات الفاتورة

إن كمية الكهرباء التي تستهلكها تقاس بواسطة عدّاد كهربائي. الإستهلاك يقاس بالكيلواط/ساعة (kWh) ويدلّ بالأرقام في جهاز العدّ للعدّاد الكهربائي. شركة الشبكة الكهربائية التابع لها هي المسؤولة عن قراءة عدّادك الكهربائي مرة على الأقل في العام. ويجري هذا كي تعرف شركتنا الإلتجار بالكهرباء و الشبكة الكهربائية كمية الكهرباء التي استهلكتها لكي تدفع كلفة الإستهلاك الفعلي للكهرباء.

## ثمة طريقتان للقراءة – يدويا أو آليا

يقرأ موظف شركة الشبكة الكهربائية العدّاد الكهربائي عينيا. غالبا يكون العدّاد مركبا في مكان يستطيع القارؤون الوصول إليه. ويكون العدّاد أحيانا مركبا داخل المنزل، حينئذ عليك أن تمهد الدخول إليه. إذا لم تكن في المنزل ترسل شركة الشبكة الكهربائية عادة بطاقة قراءة العدّاد كي تقرأ العدّاد شخصيا وتبلغ الشركة الرقم الذي يشير إليه العدّاد. ويمكنك الإلتفاق مع شركة الشبكة الكهربائية لتقوم بمهمة القراءة شخصيا.

البديل الآخر هو قراءة العدّاد عن بعد. يعني أن شركة الشبكة الكهربائية تستطيع قراءة العدّاد الكهربائي آليا دون الحاجة إلى القدوم إليك.

## القراءة سنويا – عند تبديل شركة الإلتجار بالكهرباء – عند الإنتقال

إن شركة الشبكة الكهربائية التابع لها هي المسؤولة عن قراءة العدّاد في الحالات التالية:

- مرة كل 12 شهر

- إذا استبدل عدّادك الكهربائي بآخر
- عند تغييرك لشركة الإيجار بالكهرباء
- حين تبديل السكن

## دقق في إستهلاكك للكهرباء ثم بلّغ

عليك قراءة العدّاد شخصياً ومنتظماً. هذا يتوقف قبل كل شيء على ما إذا غيرت مصدر التدفئة أو قمت بتعديل كبير له تأثير على إستهلاكك للكهرباء. لكي تدفع ثمن الإستهلاك الحقيقي للكهرباء فمن المهم تبليغ التعديلات الطارئة ووضع العدّاد الكهربائي لشركة الشبكة الكهربائية التابع لها.

## تدفع وفقاً للإستهلاك التقديري — التحديد سنوياً

يقرأ العدّاد كل 12 شهراً. لكي تستطيع دفع كلفة الكهرباء حتى بين كل قراءتين، مثلاً كل شهر، يتم تقدير كمية الكهرباء التي تستهلكها. ويتم التقدير وفقاً للإستهلاك الكهربائي المعروف أخيراً، يعني كمية الإستهلاك للسنة الماضية. وهذه القيمة المقدرة تستخدم في الفواتير التي تحصل عليها خلال السنة. عند القراءة السنوية يجري التدقيق في كمية ما دفعته ثمناً للكهرباء المستهلكة. فتحصل على ما يسمى بالفاتورة النهائية التي تدل على ما ستدفعه أكثر أو أقل.

## هذا يؤثر على إستهلاك الكهرباء

إن الكهرباء التي تستهلكها في مسكن واحد يجزأ عادة إلى كهرباء منزلي، كهرباء للتدفئة ولتسخين الماء. يعتمد الإستهلاك على الحالات التالية:

- مصدر الحرارة لديك
- الطقس وفصول السنة
- تقنيك للكهرباء
- كم مرة ومدى إستخدامك للأجهزة المنزلية الكهربائية
- حجم بيتك (فيما إذا التعديل أو البناء الإضافي له تأثير)

- العزل الجيد للمنزل
- إستهلاك الماء الساخن
- عدد أفراد العائلة

## اقتصد في الكهرباء

للمساعدة على تقليل إستهلاكك للكهرباء ثمة مستشارون للطاقة لدى البلدية. كما أن مرشد المستهلكين في بلدتك يدرى إلى أين بإستطاعتك التوجه للحصول على الإرشاد والمساعدة. تذكر بأن:

- البرّاد، الثلاجة وآلات أخرى تستهلك كهرباء عندما لا تكون موجودة في المنزل.
- يمكن أن يكون الفرق كبيراً جداً في إستهلاك الكهرباء بينك وبين جارك.
- أنت الأكثر مسؤولية عن كمية الكهرباء التي تستعملها



# الإنتقال إلى (هكذا تفعل بعقدي الكهرباء)

## لديك عقدان – شبكة الكهرباء و شراء الكهرباء

ثمة عقدان مختلفان لديك كمستهلك. الأول هو عقد لشبكة الكهرباء مع الشركة المالكة للشبكة الكهربائية حيث تقطن. أما الثاني فهو عقد شراء مع الشركة التي تشتري منها الكهرباء، يعني الشركة التي تتعامل معها. إذا كانت شركة التجار بالكهرباء وشركة الشبكة الكهربائية هما شركة واحدة فإنك تحصل على فاتورة واحدة غالباً. وإلا فثمة فاتورتان – واحدة من شركة الشبكة الكهربائية وأخرى من شركة التجار بالكهرباء.



## بلغ شركة الشبكة الكهربائية الجديدة قبل مدة وافية من الإنتقال

عقد الشبكة الكهربائية مرتبط بعنوان معين لذلك لا يمكن نقله. بلغ الإنتقال لشركة الشبكة الكهربائية (تعاهد معها) في مدة وافية قبل إنتقالك إلى المسكن الجديد. يمكن وجوب دفع رسم اثناء الإنتقال.



## هذه المعلومات تحتاجها شركة التجار بالكهرباء الجديدة

- الرقم الشخصي
- الأسم، العنوان ورقم الهاتف
- تاريخ بدء التزويد بالكهرباء
- رقم المسكن
- معلومات عن المستأجر السابق – إذا كنت تعلم ذلك

إذا كنتما اثنان تنتقلان سوياً عليكما الإشعار بمن سيكون مسؤولاً عن العقد، لأن كلا العقدين للشبكة الكهربائية والتجار بالكهرباء يجب أن يوقعهما الشخص ذاته.

## تأكد إنه لديك عقد شراء الكهرباء مع شركة ما للإتجار بالكهرباء

اسأل شركة الإتجار بالكهرباء الحالية إذا كان بإمكانك الإحتفاظ بعقد شراء الكهرباء الذي لديك. وإذا رغبت بإختيار شركة اتجار بالكهرباء جديدة عليك توقيع العقد قبل بدء سريان مفعول عقدك مع شركة الشبكة الكهربائية.

## إذا لم توقع عقدا آخر لشراء الكهرباء يلفت نظرك إلى شركة إتجار بالكهرباء معينة

يجب على شركة الشبكة الكهربائية التي تتبع إليها إعطاء المعلومات عن شركة الإتجار بالكهرباء التي أرشدت إليها وعن كيفية تبديل شركة الإتجار بالكهرباء.

### هذه المعلومات تحتاجها شركة الإتجار بالكهرباء الجديدة

- الرقم الشخصي
- الأسم، العنوان ورقم الهاتف
- تاريخ بدء التزويد بالكهرباء الجديد
- رمز التمديد الكهربائي ورمز المنطقة

رمز التمديد الكهربائي ورمز المنطقة تستطيع شركة الشبكة الكهربائية التابع لها مساعدتك.



# ستنتقل من (هكذا تعمل بعقدك للكهرباء)

## لديك عقدان – شبكة الكهرباء و شراء الكهرباء

ثمة عقدان مختلفان لديك كمستهلك. الأول هو عقد لشبكة الكهرباء مع الشركة المالكة للشبكة حيث تقطن. أما الثاني فهو عقد شراء مع الشركة التي تشتري منها الكهرباء، يعني الشركة التي تتعامل معها. إذا كانت شركة الأتجار بالكهرباء وشركة الشبكة الكهربائية هما شركة واحدة فإنك تحصل على فاتورة واحدة غالبا. وإلا فثمة فاتورتان – واحدة من شركة الشبكة الكهربائية وأخرى من شركة الأتجار بالكهرباء.



## إلغي كلا العقدين قبل الانتقال بشهر

### بلغ ما يلي أثناء إلغاء العقدين

- الرقم الشخصي أو الرقم الزبائني
- الأسم ورقم الهاتف
- العنوان الجديد حيث الفاتورة النهائية سترسل إليه
- تاريخ إنتهاء سريان العقدين
- إذا أمكن اسم المستأجر الجديد أو اسم مالك العقار
- رمز التمديد الكهربائي، هذه المعلومة مذكورة في الفاتورة الصادرة عن شركة الشبكة الكهربائية التابع لها.

تتحمل مسؤولية الدفع لمدة شهر بعد التبليغ بالانتقال. لذلك عليك إلغاء كلا العقدين مع شركة الشبكة الكهربائية وشركة الأتجار بها في مدة اقلها شهرا قبل الانتقال، إذا لم ينص العقدان خلاف ذلك. اتصل بمكتب خدمات الشركة أو استخدم استمارة الانتقال المتوفرة في موقع الشركة. غالبا مايستوجب إلغاء خطي. يمكن وجوب دفع رسم أثناء الانتقال.



## يجب قراءة العدّاد

لكي تدفع الكلفة الفعلية في الفاتورة النهائية، عندما تنتقل، تكون شركة الشبكة الكهربائية مسؤولة عن قراءة العدّاد الكهربائي. مهّد لدخول الموظف المسؤول إلى مسكنك، إذا كان العدّاد في داخله. البديل هو أن تقرأ العدّاد شخصيا إذا تمّ الإتفاق بينك وبين المستأجر الجديد و شركة الشبكة الكهربائية التابع لها. يستحسن الطلب من المستأجر الجديد أو المالك الاتصال بشركة الشبكة الكهربائية.



## إنهاء العقدين – اتصل بشركة الشبكة الكهربائية التابع لها – وقع عقد شراء الكهرباء

إن عقد الشبكة الكهربائية مرتبط بعنوان محدد لذلك لا يمكن نقله. اتصل بشركة الشبكة الكهربائية الجديدة التابع لها قبل الانتقال إلى عنوانك الجديد. وينتهي عقدك لشراء الكهرباء أيضا، لكنك تستطيع أن تسأل شركة الإيجار بالكهرباء المتعاقد معها إن كان بإمكانك الإحتفاظ بالعقد ذاته في عنوانك الجديد. وإلا فالاختيار حرّ مع شركة أخرى.



### تغيّر في الوضع العائلي

عند الإنفصال، لما أحد الطرفين يستمر في السكن – اتصل بشركة الشبكة الكهربائية و شركة الإيجار بالكهرباء العقود هي شخصية. لذلك ليس بديها انتقال العيقد دون رضا الشركة إذا كان موقعه هو الطرف الآخر في الأسرة. اتصل بشركة الشبكة الكهربائية و شركة الإيجار بالكهرباء.

### مسؤولية تسديد الفواتير الغير مدفوعة

مسؤولية تسديد الفواتير تقع على عاتق الطرف الموقع على العقد. فلاتلغى الديون حين الانتقال.

### عند الوفاة – إنهاء العقدين، اتصل بالشركتين

ينتهي مفعول العقدين اللذين وقعهما المتوفي أثناء التبليغ عن الوفاة. على الخلف الذي يقطن المسكن توقيع عقدين جديدين مع كلا الشركتين المعنيتين.

# في حال عدم الإتفاق



الشروط بينك وبين شركة الاتجار بالكهرباء ومن ثم شركة الشبكة الكهربائية تتبع شروط العقود العامة (ALLMA). إنها مستمدة من القطاع الكهربائي وبالتعاون مع مصلحة حماية المستهلك.

في حال عدم حصول التوافق بينك والشركتين المعنيتين يمكنك التوجه إلى:

• مرشد المستهلكين في بلدتك

• مكتب الإستشارات

الكهربائية للمستهلكين

[www.elradgivningsbyran.se](http://www.elradgivningsbyran.se)

رقم الهاتف 08-450 92 92

• لجنة الشكاوي العامة

[www.arn.se](http://www.arn.se) , رقم الهاتف

08-555 017 00

إن لغة النص الأصلي لمعلومات هذا الكتيب هي اللغة السويدية. إذا ظهر أي خلاف بين محتويات النص السويدي والترجمة، فإنه سيتم تطبيق النص السويدي. كما يتم أيضا تطبيق النص السويدي عند الترجمة الشفوية. وإننا نحتفظ بالأخطاء الممكنة في الترجمة وأخطاء الطباعة. وأكثر من ذلك، فإننا نحتفظ بالتغييرات التي قد حدثت بعد النشر.